



Használati útmutató
Navodila za uporabo

AMBIANO®

MINI

MELEGLEVEGŐS FRITŐZ

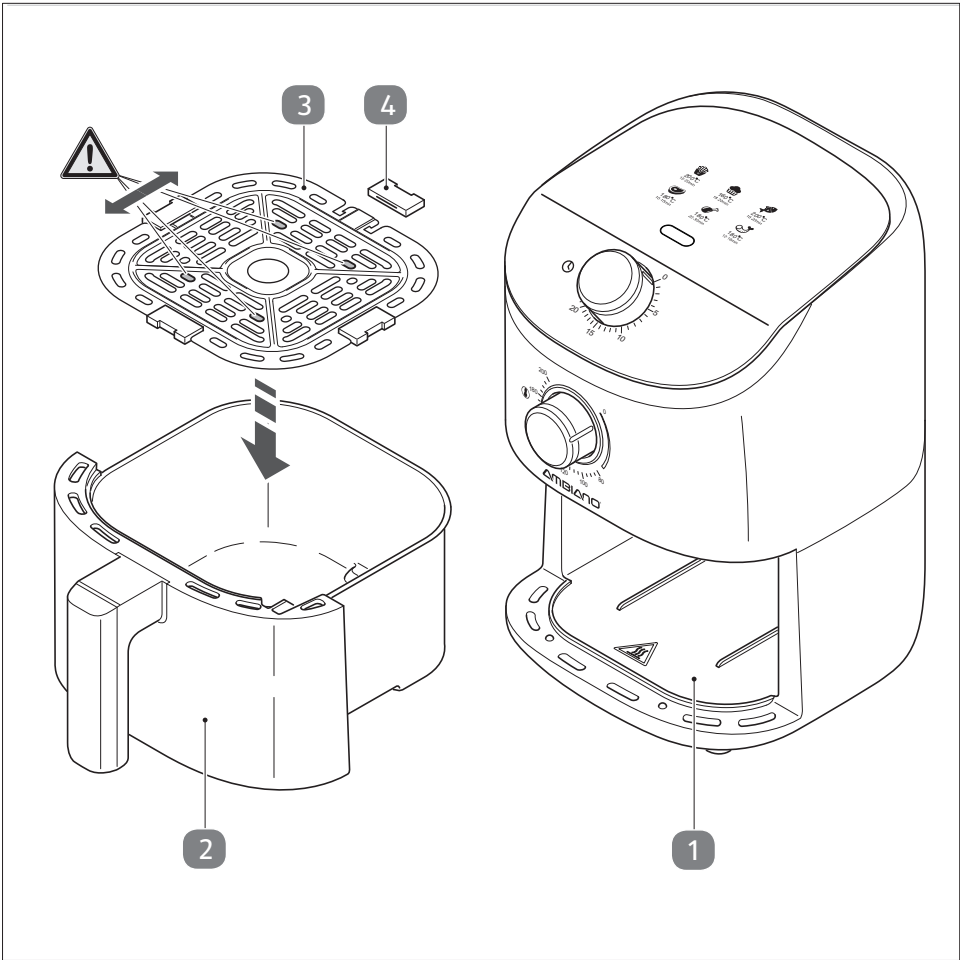
MINI CVRTNIK NA VROČ ZRAK



Magyar.....2
Slovensko ..26



Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila



Csomag tartalma

- 1 Meleglevegős fritóz
 - 2 Sütőtartály
 - 3 Grillrostély
 - 4 Szilikongyűrű (karcolás elleni védelem, 4x)
- Használati útmutató/Garanciakártya

Tartalom

Csomag tartalma	2
Általános tudnivalók	4
A Használati útmutató elolvasása és megőrzése	4
Jelmagyarázat	5
Biztonság	6
Rendeltetésszerű használat	6
Biztonsági útmutatások	6
Akrilamidmentes elkészítés	13
Első üzembe helyezés	13
Csomag tartalma ellenőrzése	13
Az első használat előtt	14
Készülék felállítása	15
Az első sütés előtt	15
Kezelés	16
Befejeződött az elkészítés	18
Elkészítési idők, hőmérsékletek és mennyiségek	18
Tisztítás és tárolás	21
Tisztítás	21
Tárolás	21
Műszaki adatok	22
Hibaelhárítás	23
Megfelelőségi nyilatkozat	24
Hulladékkénti elhelyezés	24
Csomagolás hulladékkénti elhelyezése.....	24
Régi készülék hulladékkénti elhelyezése.....	24
QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érni	25

Általános tudnivalók

A Használati útmutató elolvasása és megőrzése

Az üzembe helyezésre és kezelésre vonatkozó fontos információkat tartalmaz a Használati útmutató.



A termék használata előtt alaposan olvassa át a Használati útmutatót, különösen a biztonsági útmutatásokat. E Használati útmutató tartalmának figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy anyagi kár okozásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Ügyeljen az országspecifikus irányelvek és törvények betartására.

Későbbi használatra őrizze meg a Használati útmutatót. Amennyiben a terméket továbbadja másoknak, feltétlenül mellékelje a Használati útmutatót is.

Jelmagyarázat

E Használati útmutatóban, a terméken vagy a csomagoláson a következő jelölések és figyelemfelhívó szavak szerepelnek.



VESZÉLY!

E szimbólumok/figyelemfelhívó szavak egy olyan magas kockázati szintű veszélyt jelölnek, melyet, ha nem kerülnek el, akkor halálos baleset vagy súlyos sérülés következhet be.



FIGYELMEZTETÉS!

E szimbólumok/figyelemfelhívó szavak egy olyan közepes kockázati szintű veszélyt jelölnek, melyet, ha nem kerülnek el, akkor halálos baleset vagy súlyos sérülés következhet be.



ELŐVIGYÁZATOSSÁG!

E figyelemfelhívó jel/szó alacsony kockázatú veszély jelölése, melyet, ha nem kerülnek el, csekély vagy közepes sérülés lehet a következménye.



Figyelem, forró felületek! Az üzem közben forró felületeket jelzi e szimbólum – ne érintse meg csupasz kézzel ezeket.



ÚTMUTATÁS!

E szimbólum/figyelemfelhívó szó a lehetséges anyagi károokra figyelmeztet.



Az összeszereléssel vagy a használattal kapcsolatos hasznos kiegészítő információkat jelez e szimbólum.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd a „Megfelelőségi nyilatkozat” című részt): A jellel ellátott áruk teljesítik az Európai Gazdasági Térség közösségi előírásainak valamennyi követelményét.

~ Váltakozó áram

Biztonság

Rendeltetésszerű használat

E készülék kizárólag élelmiszerek szokásos háztartási mennyiségű elkészítésére szolgál és csak belső terekben használható.

Egyaránt alkalmas pl. zöldség, burgonya, hal, hús és szárnyas, illetve torta elkészítésére.

Kizárólag magáncélú használatra szolgál a termék.

A terméket kizárólag az eredeti tartozékaival és e Használati útmutatónak megfelelően szabad használni.

Bármely más használat rendeltetésellenes használatnak minősül, anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.

Sohase használja víz vagy más folyadékok melegítésére a forrólevegős sütőt.

A gyártó és a kereskedő nem vállal felelősséget az olyan károkért, melyek nem rendeltetésszerű használatból, szakszerűtlen javításokból, engedély nélküli végrehajtott változtatásokból

vagy jóvá nem hagyott tartozékok, illetve pótalkatrészek használatából erednek.

Nem alkalmas olyan jövedelemszerző tevékenységek folytatására a forrólevegős sütő, mint pl.:

- munkatársak számára fenntartott konyhákban, üzletekben és más jövedelemszerző területeken,
- mezőgazdasági birtokokon,
- szállodákban, motelekben vagy egyéb szálláshelyeken,
- reggelit biztosító panziókban.

Biztonsági útmutatások

⚠ VESZÉLY!

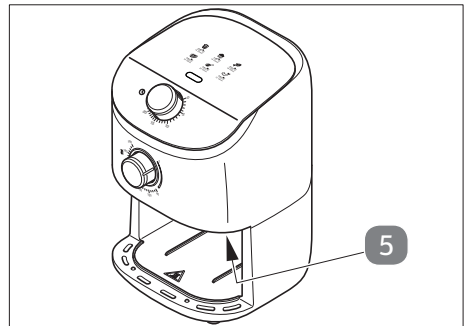
Áramütés veszélye!

A hibás elektromos csatlakoztatás, illetve a túl magas hálózati feszültség áramütéshez vezethet.

- A készüléket csak a típustáblán szereplő értékeknek megfelelő hálózati feszültségű csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa.
- Ügyeljen arra, hogy csak jól megközelíthető csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a készüléket, hogy szükség esetén a hálózati

ti kábel csatlakozódugóját gyorsan ki lehessen húzni a hálózati csatlakozóaljzatból.

- Ne használja a készüléket, ha látható sérüléseket tapasztal, a készüléken, a hálózati kábelen vagy a hálózati csatlakozódugón, illetve erősen szennyezett a tartozék.
- Ha a készülék hálózati kábele sérült, a veszélymegelőzés érdekében ki kell cseréltetni a gyártóval, a vevőszolgálattal vagy hasonló képzettséggel rendelkező személlyel.
- Ne bontsa meg a készülék burkolatát, hanem bízza szakemberre a javítást. Forduljon a garanciakártyán megadott szervizcímre található szervizhez.
- Ne dugjon fém- vagy más tárgyakat a készülék nyílásaiba. Kizárólag a tartozékok között szereplő kiegészítők használata tekinthető rendeltetésszerű használatnak.
- A készülékben olyan elektromos és mechanikus részek találhatók, amelyek nélkülözhetetlenek a veszélyforrások elleni védelemhez.
- Tilos a biztonsági kapcsoló **5** áthidalása vagy más módon való megváltoztatása.
- Tilos a készüléket kapcsolóóráról vagy külön távvezérlő rendszerről üzemeltetni.
- Tartsa távol a készüléket, a hálózati kábelt és a hálózati csatlakozódugót víztől vagy más folyadékoktól, hőforrásoktól és forró felületekről.
- Nedves kézzel soha ne fogja meg a készüléket és a hálózati kábel csatlakozódugóját.



- A hálózati csatlakozót sohasem a hálózati kábelnél, hanem a csatlakozódugónál fogva húzza ki a csatlakozóaljzatból.
- Ne hálózati kábelnél fogva szállítsa.
- Úgy vezesse a hálózati kábelt, hogy az ne idézzen elő botlásveszélyt.
- Ne törje meg és ne vezesse éles peremeken keresztül a hálózati kábelt.
- Sohasem tegye olyan helyre a készüléket, ahonnan kádba vagy mosdókagylóba eshet.
- Ne nyúljon a készülék után, ha az a vízbe esett. Ilyen esetben azonnal húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a hálózati csatlakozóaljzatból.
- Azonnal kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból, ha:
 - Nincs felügyelet alatt a készülék vagy elkészült a főzéssel,
 - Nem használja a készüléket, illetve tisztítja azt,
 - vihar idején vagy hiba esetén.

 **FIGYELMEZTETÉS! Tűzveszély!**

Ha elosztódugót vagy hosszabbítókábelt használ, akkor tüzet okozhat a maximálisan megengedett áramerősség túllépése.

- Kizárólag olyan elosztódugót vagy hosszabbítókábelt használjon, mely megfelel a hatályos biztonsági előírásoknak. Nem haladja meg elosztódugó vagy hosszabbítókábel esetén megengedett maximális áramerősséget.



Veszélyes a gyermekekre és a korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyekre vagy azon személyekre, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással!

A gyermekek és a testi vagy szellemi fogyatékoságban szenvedő személyek nem ismerik fel e készülék használatából származható veszélyt.

Súlyos sérüléssel járó baleset lehet a következménye.

- E terméket 8 évnél idősebb gyermekek, valamint olyan személyek, akiknek csökkentek a fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeik, illetve nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és/vagy hozzáértéssel csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyeli őket vagy a termék biztonságos használatával kapcsolatos tájékoztatásban részesültek, továbbá megértették a használatból származó veszélyeket.
- Nem játszhatnak gyermekek a készülékkel.
- Nem végezhetik gyermekek a tisztítást és a felhasználói karbantartást kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyelet alatt végzik azt.
- A 8 évnél fiatalabb gyermekeket tartsa távol a készüléktől és a tápkábeltől.
- Ne engedje, hogy a gyerekek a csomagolófóliával játsszanak. Játék közben belegabalyodhatnak vagy a fejükre húzhatják és megfulladhatnak.



Sérülésveszély!



Figyelem, forró felületek! Működés közben nagyon felforrósodhatnak e készülék egyes részei. Súlyos sérülésekhez vezethet a szakszerűtlen kezelés.

- Használat közben felforrósodhatnak e készülék egyes részei. Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg ezeket.
- Kizárólag a sütőtartályon, termosztáton vagy időzítőn található fogót érintse meg a készülék működése során!
- A sérülések megakadályozására nem kerülhet a működő készülékkel érintkezésbe haj, ékszer vagy ruha.
- Ne használja a készüléket, ha annak egyik készülékrésze sérült.
- Más használókat is tájékoztasson a veszélyekről!
- Forró gőz csaphat ki a sütés során, különösen, különösen, amikor kiveszi a sütőkosarat. Feltétlenül használjon konyhai kesztyűt és ne hajoljon a készülék fölé.
- A túlzott gőzképződés elkerülésére, elkészítés előtt alaposan szárítsa meg az élelmiszert.
- Távolítsa a deret és minden a jégdarabot a mélyhűtött élelmiszerekről.



Sérülésveszély! Súlyos égési sérüléseket okozhat a forró vízgőzzel való érintkezés!

- Elkészítés közben forró levegő lép ki a készülék hátoldalán található levegőkivezető nyílásokon keresztül. Tartsa biztonságos távolságra a kezét és az arcát a forró gőztől és a levegőkivezető nyílásoktól. Figyeljen arra gőzre is, mely a készülék elülső oldalán található illesztéseken keresztül lép ki. Különösen akkor kell figyelnie, amikor kiveszi a sütőkosarat a készülékből.



Tűzveszély!

A forró felületek miatt égésveszély áll fenn.

- Ne tegye a készüléket forró gáz- vagy villanytűzhelyre, elektromos sütőlapokra vagy forró sütőbe.
- Tegye a készüléket egy jól hozzáférhető, sík, száraz, hőálló és megfelelően stabil munkafelületre.
- Tegyen csúszásmentes alátétet a készülék gumilábai alá, mivel különböző tisztítószerrel kezelik a felületeket és azok összetevői megtámadhatják a gumilábakat és megpuhíthatja azokat.
- Ne tegye a készüléket a munkafelület szélére vagy peremére.
- Ne tegye a készüléket függőszekrény alá vagy sarokba. Ügyeljen arra, hogy szabad tér legyen a konyhagép felett.
- Tartson legalább 30 cm-es távolságot a készülék hátlapja és más tárgyak között és legalább 10 cm-es oldaltávolságot.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat se a készülékre.
- Ne fedje le a készüléket.

- Ne helyezze át működés közben a készüléket. Várjon, amíg teljesen le nem hűl a készülék.
- Tartsa távol a gyermekektől a csatlakozókábelt. Abba kapaszkodhatnak a gyermekek és magukra ránthatják a készüléket.
- Ne töltsön zsírt vagy olajat a sütőtartályba.
- Mindig hőálló alátétre tegye a forró sütőkosár biztonsági kapcsoló/sütőtartály.



Egészségkárosodás veszélye!

Egészséget károsító anyagok keletkezhetnek a túl magas hőmérsékleten végzett sütés, főzés vagy grillezés során.

- Ne süsse vagy grillezze túl sötétre az ételeket.
- Távolítsa el a ráégett ételmaradékokat.

Akrilamidmentes elkészítés



Azt gyanítják, hogy rákkeltő anyag az akrilamid, melynek mennyisége keményítő tartalmú élelmiszerek melegítéses során 175 °C felett ugrásszerűen növekszik.

Ezért az elkészítés során ügyeljen az élelmiszer színváltozására. Ezért ne barnára, hanem „aránysárgára“ sütve tálalja a sültötteleket.

ÚTMUTATÁS! Anyagi kár okozásának veszélye!

Túlmelegedéshez és sérüléshez vezethet a készülék szakszerűtlen használata.

- Sohase működtesse üresen a készüléket. Túlmelegedhet a készülék, lásd a **Hibaelhárítás**.

Ezáltal sérülhet a fűtőtest és a csúszásgátló bevonat és ez füstképződéssel járhat. Ilyen esetben nyissa ki az ablakot és alaposan szellőztesse ki a helyiséget.

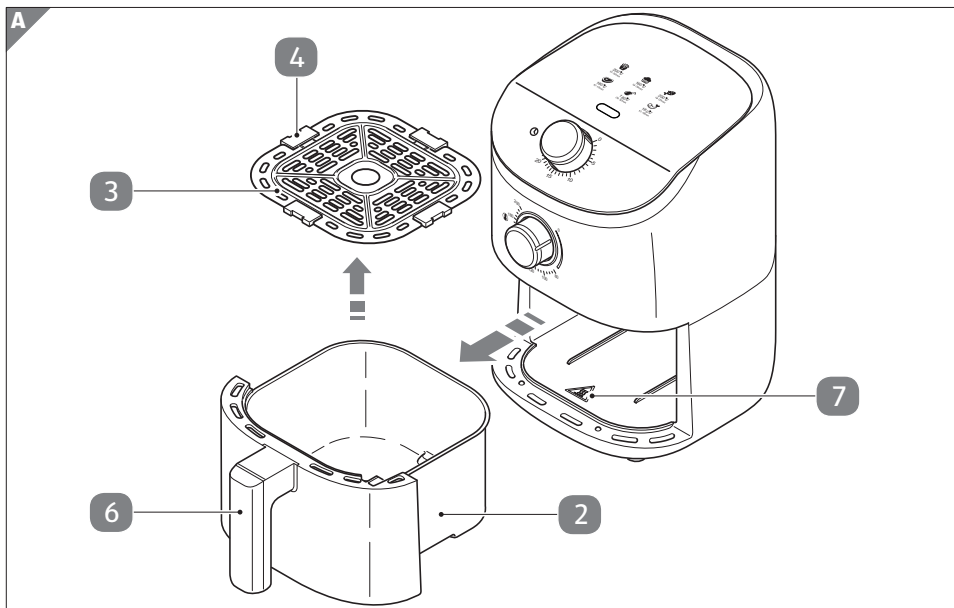
Első üzembe helyezés

Csomag tartalma ellenőrzése

ÚTMUTATÁS! Anyagi kár okozásának veszélye!

Megsérülhet a készülék, ha kellő körültekintés nélkül nyitja ki egy éles késsel vagy hegyes tárggyal nyitja ki a csomagolást.

- Körültekintően végezze a nyitást.
1. Vegye ki a készülék minden alkotóelemét és a Használati útmutatót a dobozból, majd távolítsa el a védőfóliákat és a betett kartonlapokat.



i A sütőkosár fogantyúnál **6** fogva húzza ki a sütőtartályt **2** a készülékből, lásd **A ábra**. Vegye ki a grillrostélyt **3** sütőtartályból.

2. Ellenőrizze, hogy hiánytalan-e a szállítmány (lásd a **Csomag tartalma**).
3. Sérülések szempontjából ellenőrizze az egyes alkatrészeket. Ha sérülést lát, akkor ne használja. Forduljon a garanciakártyán megadott szervizcímen található szervizhez.

Az első használat előtt

⚠ VESZÉLY! Áramütés veszélye!

Sohase merítse vízbe vagy más folyadékba a forrólevegős sütőt, továbbá sohasse öblítse le vízzel vagy tisztítószerrel!

ÚTMUTATÁS! Ne használjon folyékony súroló- és oldószert, illetve éles tárgyakat!

1. Kissé megnedvesített kendővel tisztítsa meg belül és kívül a forrólevegős sütőt.

ÚTMUTATÁS! Anyagi kár okozásának veszélye!

A ventilátor és fűtőelem a forrólevegős sütő sütőtartálya feletti részben található. Nagyon körültekintően végezze e rész letörlését.

2. Kevés mosogatószeres meleg vízzel és egy nem karcoló szivaccsal végezze a sütőtartály **2** és a grillrostély **3** tisztítását.
3. Minden alkatrészt teljesen szárítson meg.



Szükség esetén nyomja a lehúzott szilikongyűrűket **4** a grillrostély tartóira.

Készülék felállítása

Tegye a készüléket egy jól hozzáférhető, sík, száraz, hőálló és megfelelően stabil munkafelületre. Az alsó részen található gumilábak gondoskodnak a biztos tartásról.

Tartson legalább 30 cm-es távolságot a készülék hátlapja és más tárgyak között és legalább 10 cm-es oldaltávolságot.

Teljes hosszában csévélje le a hálózati kábelt.

Az első sütés előtt



Ellenőrizze, hogy az összeszerelés előtt, hogy még NINCS-E a hálózati feszültségre csatlakoztatva a készülék.



Az első sütés előtt ellenőrizheti a funkciók szabályszerű működését, és megismerkedhet a forrólevegős sütővel. Így távolíthatja el a sütő fűtőszálára esetleg ráakódott gyártási maradványokat. Ennek során gondoskodjon megfelelő szellőzésről (szükség esetén nyissa ki az ablakot).

1. Most tegye a grillrostélyt **3** a sütőtartályba **2**.
2. Ütközésig tolja a sütőtartályt a forrólevegős olajsütőbe, amíg az hallhatóan nem reteszeli, illetve egy szintbe nem kerül a házzal.
3. Ellenőrizze, hogy ütközésig el van-e a termosztát **8** és az időzítő **9** az óramutató járásával ellentétes irányba, a 0 állásba fordítva.
4. A hálózati csatlakozódugóval csatlakoztassa a készüléket a hálózati feszültséghez.
5. Fordítsa el a termosztátot **8** a 160 °C jelzésig.
6. Fordítsa az időzítőt **9** az 5 perc jelzéséig. Világít az ellenőrzőlámpa **10** és megkezdődik a melegítési folyamat.

Csengőhang hallható az idő letelte után, 0 állásra fordul az időzítő és kialszik az ellenőrzőlámpa.

7. Húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a hálózati csatlakozóaljzatból, húzza ki egy kicsit a sütőtartályt, és hagyja kb. 30 percig hűlni.

Kezelés

⚠ VESZÉLY!

Csak teljes ÖSSZSZERELÉSE csatlakoztassa a forrólevegős sütőt a hálózati csatlakozóaljzathoz.

Áramütés veszélye! Ügyeljen arra, hogy a csatlakozókábel ne érintkezhesen az olajsütő forró részeivel.

Ne helyezze át működés közben a készüléket. Áthelyezés előtt kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját és hagyja 30 percig hűlni a készüléket.

Ne használjon sütőpapírt, mivel akadályozza a levegő megfelelő keringését.



Figyelem, forró felületek! 7!

Működés közben nagyon felforrósodik a ház, illetve felforrósodnak a készülék részei.

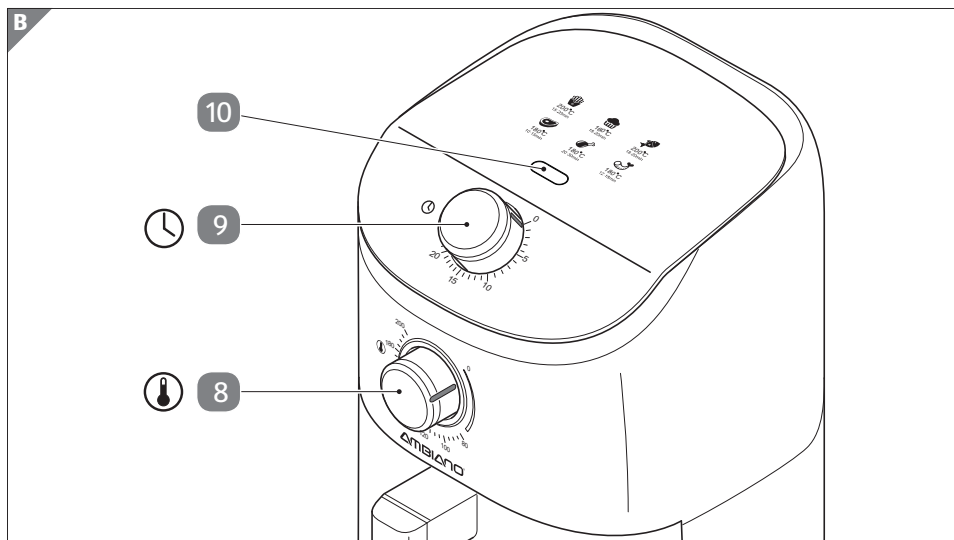
1. Állítsa fel a készüléket, lásd a **Készülék felállítás**a című rész, majd készítse elő a készüléket, lásd az **ÖSSZSZERELÉS** című rész.
2. Készítse elő és tegye a sütőtartály **2** az elkészítendő ételt.



Ügyeljen arra, hogy ne nyúljon a peremen túl az elkészítendő étel.

Amikor több részből áll az elkészítendő étel, akkor egymástól bizonyos távolságra helyezze el azokat, annak érdekében, hogy egyformán érje a forró levegőáram azokat. Hogy ezáltal egyenletesen süljenek meg.

3. Ütközésig tolja a sütőtartályt **2** a forrólevegős sütőbe.
4. Ellenőrizze, hogy ütközésig el van-e a termosztát **8** és az időzítő **9** az óramutató járásával ellentétes irányba, a 0 állásba fordítva.



5. A hálózati csatlakozódugóval csatlakoztassa a készüléket a hálózati feszültséghez.
6. A kívánt hőmérséklet beállítására fordítsa el a termosztátot **8**.
7. Fordítsa az időzítőt **9** a kívánt elkészítési idő jelzéséig. Amíg aktív az időzítő, addig világít az ellenőrzőlámpa **10**.



Szükség szerint mindig változtatható a hőmérséklet és az idő beállítása.

Csupán tájékoztató értékek készüléken feltüntetett idők és hőmérsékletek.



200°C
15-20min

„Hasábburgonya” 15 - 20 perc, 200 °C-on



160°C
18-20min

„Sütemény/muffin” 18-20 perc 160 °C



200°C
18-20min

„Hal” 18-20 perc 200 °C-onhal, 18- 18 perc 200 °C-on



180°C
10-15min

„Hús” 10-15 perc 180 °C-onhúshoz, 10- 15 perc 180 °C-on



180°C
20-30min

„Szárnyas” 20-30 perc 180 °C-on 20- 30 perc 180 °C-on



180°C
12-18min

„Garnélarák” 12-18 perc 180 °C-on

Ha meg akarja szakítani a sütést, akkor fordítsa az időzítőt **9** a 0 állásba. Kikapcsolódik a készülék és kialszik az ellenőrzőlámpa **10**. Folytatódik a sütés az idő újbóli beállítása után.

Amikor ellenőrizni akarja az elkészítés állását, hozzávalókat akar hozzáadni vagy kivenni, akkor működés közben húzza ki a sütőtartályt **2**. Kikapcsolódik a készülék és kialszik az ellenőrzőlámpa **10**. Ilyen esetben továbbra is telik az idő.

Ha a sütési idő alatt többször darabolja, megfordítja vagy megkeveri az ételt, akkor egyenletesebb sütést biztosít. Ehhez húzza ki a rekeszt, majd tolja vissza a készülékbe. Vagy állítsa a sütőtartályt egy hőálló alátételre és megfelelő konyha eszköz segítségével fordítsa meg/vállassza szét az elkészítendő ételt.

Befejeződött az elkészítés



Csengőhang hallható az idő letelte után és kikapcsolódik a készülék. Ha idő előtt be akarja fejezni a sütést, akkor fordítsa a termosztátot a 0 állásba. Majd fűtés nélkül forog a ventilátor. Így elkerülhető a hőtölulás.

1. Csengőhang hallható az idő letelte után, 0 állásra fordul az időzítő és kialszik az ellenőrzőlámpa.
2. Fordítsa 0 állásba a termosztátot.
3. Bontsa a készülék hálózati feszültség csatlakozását.
4. A sütőtartályt **2** a fogantyúnál **6** fogva húzza ki a készülékből, és tegye azt egy hőálló alátételre.
5. Vegye ki az elkészített ételt a sütőtartályból.

Elkészítési idők, hőmérsékletek és mennyiségek



Csupán referenciaértékként szerepelnek a következőkben szereplő idő-, hőmérséklet- és mennyiségi értékek. Az elkészítendő étel állagától függően növelheti vagy csökkentheti azokat.

Burgonya/hasáburgonya	Mennyiség gramm-ban	Idő percben	Hőmérséklet °C-ban	Fordítsa meg/rázza fel	Kiegészítő információk
Vékony mélyhűtött sült burgonya	200 - 300	18 - 20	200	Igen	
Vastag mélyhűtött sült burgonya	200 - 300	20 - 25	200	Igen	
Burgonya gratin	300	20 - 25	200	Igen	Megfelelő edényt használjon.



Adjon egy kevés olajat a friss burgonyához, hogy az ropogósabb legyen és ne tapadjon össze. A burgonya felszeletelése után, de a burgonyának a sütőkosárba tétele előtt adja az olajt hozzá. Az azt követő keverés során oszlik el az olaj a burgonya felületén. A sütőkosárba tétel előtt hagyja lecsöpögni a felesleges olajat.

Hús, szárnyas és a tenger gyümölcsei	Mennyiség gramm-ban	Idő percben	Hőmérséklet °C-ban	Fordítsa meg/rázza fel
Steak	100 - 300	10 - 15	180	
Sertéskaraj	100 - 300	10 - 15	180	
Hamburger	100 - 300	10 - 15	180	
Csirkecomb	100 - 300	25 - 30	180	
Csirkemell	100 - 300	15 - 20	180	
Csirkefalatok, mélyhűtött	100 - 300	6 - 10	200	Igen
Halrudak, mélyhűtött	100 - 250	6 - 10	200	Igen
Rántott sajt	100 - 250	8 - 10	180	Igen



Kerülje a nagy zsírtartalmú ételek elkészítését. Vegye figyelembe, hogy a hosszabb időt igényel egy nagy darab elkészítése, mint pl. két kisebbé. Az egyenletes sülés érdekében fordítsa meg az elkészítés során a darabokat.

Elkészítési idők, hőmérsékletek és mennyiségek

Utóétel/zöldség	Mennyiség gramm-ban	Idő perc-ben	Hőmérséklet °C-ban	Fordítsa meg/rázza fel	Kiegészítő információk
Quiche	300	20 - 22	180		Használjon megfelelő edényt, és hagyjon legalább 1 cm helyet a szélén.
Muffin	150	15 - 18	160		
Tavaszi tekercs, készétel	100 - 250	8 - 10	200	Igen	Hagyjon legalább 1 cm helyet a szélén.
Főtt zöldség	100 - 250	10	160	Igen	1/2 evőkanálnyi olaj hozzáadása

Tisztítás és tárolás

Tisztítás

⚠ VESZÉLY! Áramütés veszélye!

Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból.

Sohase merítse vízbe vagy más folyadékba a forrólevegős sütőt, továbbá sohasse öblítse le vízzel vagy tisztítószerrel!

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Figyelem, forró felületek!



A forró felületek miatt égésveszély áll fenn.

Tisztítás előtt hagyja legalább 30 percig hűlni a készüléket. Vegye ki a sütőtartályt 2 és a készülék gyorsabb hűlése érdekében.

ÚTMUTATÁS! Anyagi kár okozásának veszélye!

Ne használjon folyékony súroló- és oldószert, illetve éles tárgyakat!



Tisztítás előtt hagyjon minden alkotóelemet lehűlni. A használat után alaposan tisztítsa meg a tartozékokat, hogy ne száradjanak rájuk a maradványok.

1. Nedves kendővel tisztítsa meg a készülék felületeit.
2. Kevés mosogatószeres meleg vízzel és egy nem karcoló szivaccsal végezze a sütőtartály 2 és tisztítását.



Zsíroldó tisztítószerrel használhatja a makacs szennyeződések eltávolítására. Minden alkatrészt teljesen szárítsa meg.

3. Kevés mosogatószeres nedves kendővel végezze a forrólevegős sütő belsejének a tisztítását.

Tárolás

Tisztítsa meg a készüléket és gyermekek által el nem érhető, száraz és szennyeződéstől védett helyen tárolja a készüléket.

Műszaki adatok

Típus:	GT-AF-06
Hálózati feszültség:	220-240 V~
Névleges frekvencia:	50 Hz
Teljesítményfelvétel:	900 W
Kábelhossz:	kb. 80 cm
Befogadóképesség:	2 L
Időzítő:	1 – 30 perc
Hőmérséklettartomány:	80 –200 °C

Mivel termékeinket folyamatosan továbbfejlesztjük, ezért kiviteli és műszaki eltérések lehetségesek.

A PDF-formátumú Használati útmutató a **www.gt-support.de** című webhelyről is letölthető.

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges okok és elhárításuk
Nem működik a készülék.	Nincs a hálózati feszültségre csatlakoztatva a készülék. <ul style="list-style-type: none"> – Csatlakoztassa a hálózati feszültségre a készüléket.
	Nem működtette az időzítőt. <ul style="list-style-type: none"> – Fordítsa a kívánt időre az időzítőt.
	Nincs ütközésig betolva a sütőtartály 2 . <ul style="list-style-type: none"> – A készülék elejével állítsa egy vonalba a sütőtartályt.
	Kioldott a túlmelegedés elleni védelem. <ul style="list-style-type: none"> – Húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból. Ne használja tovább a készüléket. Forduljon a szervizközpontoz.
Még nyers az elkészítendő étel.	Túl sok elkészítendő ételt tett a sütőkosárba. <ul style="list-style-type: none"> – Csökkentse a mennyiséget.
	Túl alacsony a hőmérséklet. <ul style="list-style-type: none"> – Növelje a hőmérsékletet.
	Túl rövid az elkészítési idő. <ul style="list-style-type: none"> – Növelje meg az elkészítési időt.
Nem egyenletes sül az elkészítendő étel.	Meg kell fordítani az elkészítendő ételt. <ul style="list-style-type: none"> – Fordítsa meg az elkészítendő időt.
	Be van téve a grillrostély? <ul style="list-style-type: none"> – Tegye be az étel alá a grillrostélyt.
Nem tolható be a sütőtartály.	Túl van töltve a sütőtartály. <ul style="list-style-type: none"> – Kevesebb elkészítendő ételt tegyen a sütőtartályba.
Gőz lép ki.	Normál jelenség az elkészítés során.
Fehér füstöt bocsájt ki.	Nagyon zsíros az elkészítendő étel. <ul style="list-style-type: none"> – Nem befolyásolja károsan az ételkészítést. Kerülje nagy zsírtartalmú hozzávalók használatát.
	Olajmaradékok találhatóak a sütőtartályban. <ul style="list-style-type: none"> – Minden használat után tisztítsa meg az összes alkatrészt.
A sütőtartály kivétele után is működik a készülék.	Meghibásodott a biztonsági kapcsoló 5 vagy egy másik alkatrész, lásd a csomag tartalma . <ul style="list-style-type: none"> – Húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból. Ne használja tovább a készüléket. Forduljon a szervizközpontoz.

Megfelelőségi nyilatkozat

Garantált a termék törvényesen előírt szabványoknak való megfelelése. A teljes megfelelési nyilatkozat a www.gt-support.de internetcímünkön olvasható.

Hulladékkénti elhelyezés

Csomagolás hulladékkénti elhelyezése



Gondoskodjon a csomagolóanyagok szelektív elhelyezéséről. Vigye a papírt és a kartont a hulladékpapír, míg a fóliákat egy műanyag gyűjtőhelyre.

Régi készülék hulladékkénti elhelyezése



Tilos a háztartási szemétként dobni a hulladékokat!

Azt jelenti az áthúzott kuka szimbólum, hogy tilos a háztartási szemétként hulladékként elhelyezni az elektromos és elektronikus készülékeket. Törvény kötelezi a felhasználókat arra, hogy az élettartamuk végén az elektromos és elektronikus készülékeket a válogatatlan települési hulladéktól elválasztva gyűjtsék. Így biztosított a környezet- és erőforráskímélő hasznosítás.

Azokat az elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek az elektromos és elektronikus készülékekbe beépítve és a károsításuk nélkül kivehetőek, a készülékek gyűjtőhelyen való leadása előtt ki kell venni, és az erre célra előírt módon kell azokat hulladékként elhelyezni. Ugyanez vonatkozik a károsításuk nélkül kivehető lámpákra is.

A magán háztartásokból származó elektromos és elektronikus készülékek tulajdonosai a helyi közterületfenntartó vállalatnál vagy a gyártó, illetve a forgalmazó gyűjtőhelyén adhatják le készülékeiket. Díjtalan a régi készülékek leadása.

Általában a forgalmazó kötelezett a régi készülékek ingyenes visszavételére szolgáló egyszerű távolságra lévő visszavételi lehetőség biztosítására.

Akkor van a felhasználónak lehetősége a régi készülékek ingyenes leadására, ha hasonló értékű és lényegében azonos funkciójú új készüléket vásárol. Ez a lehetőség magán háztartásokba való szállításkor is rendelkezésre áll.

QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érni

Függetlenül attól, hogy **termékinformációkra**, **cserealkatrészekre** vagy **tartozékokra** van szüksége, vagy a **gyártói garanciát** vagy a **szervizhelyszínek** listáját szeretné megtekinteni vagy csak egy **videó útmutatót** nézne meg – QR kódunkkal mindezt könnyen megteheti.

Mi az a QR-kód?

A QR (Quick Response – Gyors) kódok olyan grafikus kódok, amelyek egy okostelefon kamerával beolvashatók és amelyek pl. egy internet oldalra irányítják vagy elérhetőség adatokat tartalmaznak.

Elonyei: Nem kell begépelni az internet oldal URL webcímét vagy az elérhetőség adatokat!

Hogyan működik?

A QR kódok használatához olyan okostelefon szükséges, amely rendelkezik QR kódolvasóval és internetkapcsolattal is.*

A QR kód olvasót rendszerint ingyen letöltheti okostelefonja alkalmazásboltjából.

Próbálja ki most

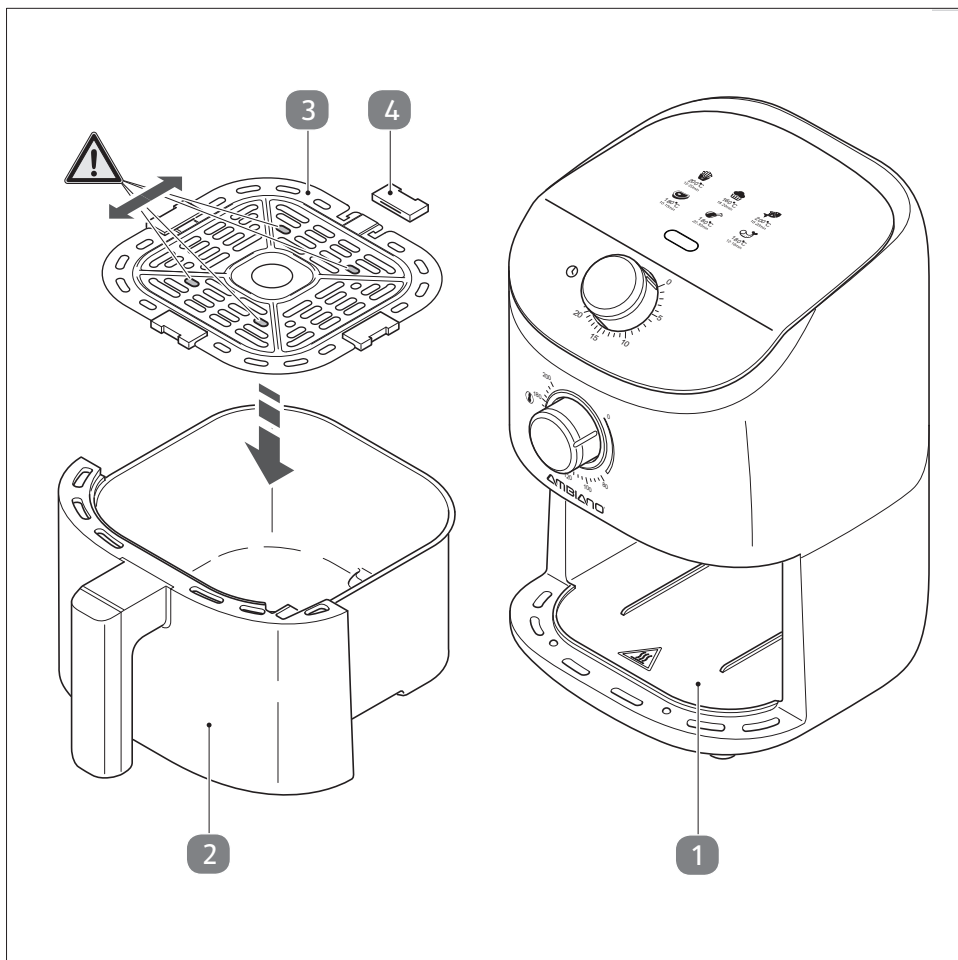
Olvassa be okostelefonjával a következő QR kódot és tudjon meg többet a megvásárolt Aldi termékrol.*

Az Aldi-szervíz oldala

Minden itt megadott információ elérhető a Aldi-szervíz oldaláról is; amelyet a következő weboldalról érhet el: www.aldi-szervizpont.hu.



*A QR kód olvasó használata során az internetkapcsolatért a szolgáltatójával fennálló szerződés szerint fizetnie kell.



Obseg dobave

- 1 Cvrtnik na vroči zrak
 - 2 Predal
 - 3 Rešetka žara
 - 4 Silikonske obojke (zaščita proti praskam, 4x)
- Navodila za uporabo/garancijska kartica

Kazalo vsebine

Obseg dobave	26
Splošno	28
Branje in shranjevanje navodil	28
Razlaga skic	29
Varnost	30
Namenska uporaba	30
Varnostni napotki.....	34
Priprava z malo akril amida	36
Prva uporaba	36
Preverjanje obsega dobave.....	36
Pred prvo uporabo.....	37
Postavljanje naprave	38
Pred prvo pripravo jedi.....	38
Upravljanje	39
Postopek kuhanja je končan	41
Časi kuhanja, temperature in količine	42
Čiščenje in shranjevanje	44
Čiščenje	44
Shranjevanje	44
Tehnični podatki	45
Iskanje napak	46
Izjava o skladnosti	47
Odstranjevanje odpadkov	47
Odstranjevanje embalaže	47
Odstranitev stare naprave	47
Hitro in preprosto do cilja s kodami QR	49

Splošno

Branje in shranjevanje navodil

Navodila za uporabo vsebuje pomembne informacije o zagonu in delovanju naprave.




Pred uporabo tega izdelka skrbno preberite navodila za uporabo, še posebej varnostna obvestila. Neupoštevanje tega navodila za uporabo lahko povzroči resne poškodbe ali materialno škodo.


Navodila za uporabo temelji na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini upoštevajte tudi smernice in zakone posameznih držav.


Navodila za uporabo shranite za nadaljnjo uporabo. Če ta izdelek predate tretji osebi, obvezno priložite tudi to navodila za uporabo.

Razlaga znakov

Naslednji simboli in signalne besede so uporabljeni v teh navodilih za uporabo, na izdelku ali na embalaži.

 **NEVARNOST!** Ta signalni simbol/signalna beseda označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognete, povzroči smrt ali hudo telesno poškodbo.

 **OPOZORILO!** Ta signalni simbol/signalna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognete, povzroči smrt ali hudo telesno poškodbo.

 **PREVIDNO!** Ta signalni simbol/signalna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognete, povzroči majhno ali zmerno telesno poškodbo.




Nevarnost, vroče površine! Ta simbol označuje vroče površine med obratovanjem – ne dotikajte se jih z golimi rokami.

NAPOTEK!

Ta signalni simbol/signalna beseda sviri pred možnimi materialnimi škodami.



Ta simbol vam daje koristne dodatne informacije o sestavi ali upravljanju.

 Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“): S tem simbolom označeni izdelki izpolnjujejo vse veljavne predpise Skupnosti v okviru Evropskega gospodarskega prostora.

~ Izmenični tok

Varnost

Namenska uporaba

Ta naprava je primerna izključno za pripravo živil v običajnih gospodinskih količinah in se jo sme uporabljati le v notranjih prostorih.

Lahko se uporablja tako za pripravo npr. zelenjave, ocvrtega krompirja, rib, mesa in perutnine, pa tudi za torto.

Naprava je namenjena izključno za zasebno uporabo.

Napravo uporabljajte le na način, kot je opisan v teh navodilih za uporabo.

Vsaka druga uporaba velja kot nenamenska in lahko vodi do materialnih škod ali celo do telesnih poškodb.

Friteze na vroči zrak v nobenem primeru ne uporabljajte za segrevanje vode ali drugih tekočin.

Proizvajalec ali trgovec ne prevzemata nobenega jamstva za škode, ki so nastale zaradi nenamenske uporabe, nestrokovnih popravil, nedovoljeno opravljenih sprememb ali uporabe nedovoljenih delov pribora ali nadomestnih delov.

Ta izdelek ni primeren za komercialno uporabo, kot npr.:

- v kuhinjah za zaposlene ali v trgovinah in drugih gospodarskih območjih,
- v kmetijskih objektih,
- stranke v hotelih, motelih ali drugih bivalnih objektih,
- v penzionih z zajtrkom.

Varnostni napotki

 NEVARNOST! Nevarnost udara električnega toka!

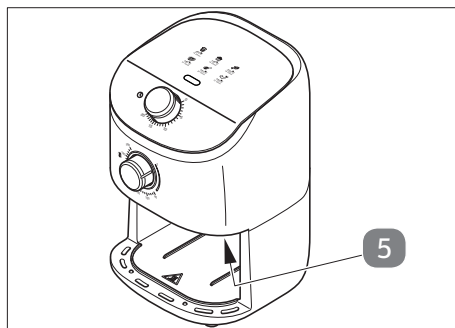
Pomanjkljiva električna instalacija ali previsoka omrežna napetost lahko vodita do udarov električnega toka.

- Napravo priključite le, če se omrežna napetost vtičnice ujema z navedbo na tipski tablici.
- Napravo priključite le na dobro dostopno vtičnico, da jo lahko v primeru motnje hitro odklopite z električnega omrežja.

- Naprave ne uporabljajte, če so sama naprava, omrežni kabel ali omrežni vtič vidno poškodovani ali če je pribor močno umazan.
- Če je omrežni kabel naprave poškodovan, ga mora proizvajalec, njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba zamenjati, da se prepreči nevarnosti.
- Ne odpirajte ohišja, temveč prepustite popravilo strokovnjakom. V ta namen se obrnite na servisni naslov, naveden na garancijski kartici.
- V odprtine naprave na vstavljajte kovinskih ali drugih predmetov. Uporabljajte le namenske predmete, vsebovane v priboru.
- V tej napravi so električni in mehanski deli, ki so nujno potrebni za zaščito proti virom nevarnosti.

- Varnostnega stikala **5** ni dovoljeno premeščati ali drugače manipulirati.

- Naprave se ne sme uporabljati z zunanjo časovno stikalno uro ali ločenim daljinskim sistemom.



- Naprave, omrežnega kabla in omrežnega vtiča ne približujte vodi ali drugim tekočinam ter tudi ne odprtemu ognju, virom toplote in vročim površinam.
- Naprave in omrežnega vtiča nikoli ne prijemajte z vlažnimi rokami.
- Omrežnega vtiča nikoli ne vlecite iz vtičnice za omrežni kabel, temveč vedno primite omrežni vtič.

- Omrežnega kabla nikoli ne uporabljajte kot nosilni ročaj.
- Omrežni kabel položite tako, da ne predstavlja nevarnosti za spotikanje.
- Omrežnega kabla ne prepogibajte in ne polagajte ga preko ostrih robov.
- Naprave nikoli ne shranjujte tako, da lahko pade v korito ali v umivalnik.
- Nikoli ne posegajte po napravi, če je padla v vodo. V tem primeru takoj izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- Napravo vedno izklopite in izvlecite omrežni vtič iz vtičnice, če:
 - naprave ne nadzorujete ali ste s pripravo končali,
 - naprave ne uporabljate ali jo čistite,
 - v primeru nevihte ali če pride do motnje.

 OPOZORILO! Nevarnost požara!

Če uporabljate vmesni vtič ali električni podaljšek in le-ta presega največjo jakost toka, lahko pride do požara.

- Uporabljajte le vmesni vtič in električni podaljšek, ki ustrezata veljavnim varnostnim predpisom. Ne prekoračite največje dovoljene jakosti toka vmesnega vtiča ali električnega podaljška.

⚠ OPOZORILO! Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem!

Otroci in osebe s telesnimi ali duševnimi omejitvami ne prepoznajo nevarnosti, ki lahko nastanejo pri rokovanju s to napravo.

Posledica so lahko nesreče s hudimi telesnimi poškodbami.

- To napravo lahko uporabljajo otroci od 8. leta dalje in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem, če so nadzorovani ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe izdelka.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otroci, mlajši od 8 let, naj se ne približujejo napravi in napajalnemu kablu.
- Otrok, mlajših od 8 let, ne smete pustiti k napravi in priključni napeljavi.
- Ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažno folijo. Med igranjem se lahko vanjo zapletejo ali si jo povežejo čez glavo in se zadušijo.

⚠ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb!



Nevarnost, vroče površine! Deli te naprave se med obratovanjem zelo segrejejo. Nestrokovna uporaba lahko vodi do hudih poškodb.

- Deli naprave postanejo med uporabo vroči. Ne dotikajte se jih, da preprečite opekline.

- Naprave se med delovanjem dotikajte samo za ročaj predala, na termostatu ali na časovniku!
- Da preprečite poškodbe, lasje, nakit in oblačila ne smejo priti v stik z napravo, ki deluje.
- Naprave ne uporabljajte, če je kateri izmed delov naprave poškodovan.
- Na nevarnosti opozorite tudi druge uporabnike!
- Med kuhanjem izstopa vroča para, še posebej, ko izvlečete fritirno košaro. Obvezno uporabljajte kuhinjske rokavice in ne sklanjajte se nad napravo.
- Pred kuhanjem živila dobro posušite, da preprečite prekomerno nastajanje pare.
- Odstranite srež in ledene koščke zmrznjenih živil.

⚠ OPOZORILO! **Nevarnost telesnih poškodb! Ob stiku z vročo vodno paro lahko pride do hudih telesnih poškodb!**

- Med kuhanjem izstopa iz odprtih za izstop zraka na zadnji strani naprave vroč zrak. Roke in obraz držite na varni razdalji od vročega zraka in odprtih za izstop zraka. Bodite pozorni tudi na vročo paro, ki izhaja iz spojev na sprednji strani naprave. Bodite posebej previdni, ko jemljete predal iz naprave.

⚠ OPOZORILO! **Nevarnost požara!**

Obstaja nevarnost požara zaradi vročih površin.

- Naprave ne postavljajte na vroč plinski ali električni štedilnik katere koli vrste, električne kuhalne plošče ali v segreto pečico.


- Napravo postavite na dobro dostopno, ravno, suho, toplotno odporno in dovolj stabilno delovno površino.
- Po potrebi postavite pod gumijaste nogice naprave nedrsljivo podlago, ker so površine obdelane z najrazličnejšimi čistilnimi sredstvi in lahko nekatere sestavine načnejo in razmehčajo gumijaste nogice.
- Naprave ne postavljajte na rob delovne površine.
- Naprave ne postavljajte pod visečo omarico ali v kot. Pazite na to, da je nad napravo prazen prostor.
- Ohranjajte minimalno razdaljo 30 cm od zadnje stene naprave do drugih predmetov in najmanj 10 cm ob strani.
- Na napravo ne polagajte nobenih predmetov.
- Naprave ne prekrivajte.
- Med obratovanjem naprave ne prestavljajte. Počakajte, da se naprava popolnoma ohladi.
- Priključni kabel hranite proč od otrok. Otroci bi ga lahko potegnili in povlekli napravo nase.
- Vlagalnika ne polnite z mastjo ali oljem.
- Vročo fritirno košaro/predal vedno postavite na površino, odporno na toploto.

⚠ PREVIDNO! Nevarnost za zdravje!

Zaradi prevročega pečenja, kuhanja ali peke na žaru lahko nastanejo škodljive snovi.

- Pri pečenju ali peki na žaru ne pustite, da hrana preveč potemni.
- Odstranite zažgane ostanke hrane.

Priprava z malo akril amida

 Sumi se, da je akrilamid rakotvorna snov, ki se med segrevanjem živil, ki vsebujejo škrob, nad 175 °C močno dvigne.

Pri pripravi pazite na barvno spremembo živil. Fritirana živila se ne sme postreči rjava, temveč le „zlato rumena“.

NAPOTEK! Nevarnost poškodb!

Nepravilno rokovanje z napravo lahko vodi do pregrevanja in poškodovanja.

- Naprave nikoli ne uporabljajte prazne in brez nadzora. Naprava se lahko pregreje, glejte **Iskanje napak**.

Pri tem se lahko poškodujeta grelna spirala in prevleka proti prijemanju in lahko pride do nastajanja dima. V tem primeru odprite okno in temeljito prezračite prostor.

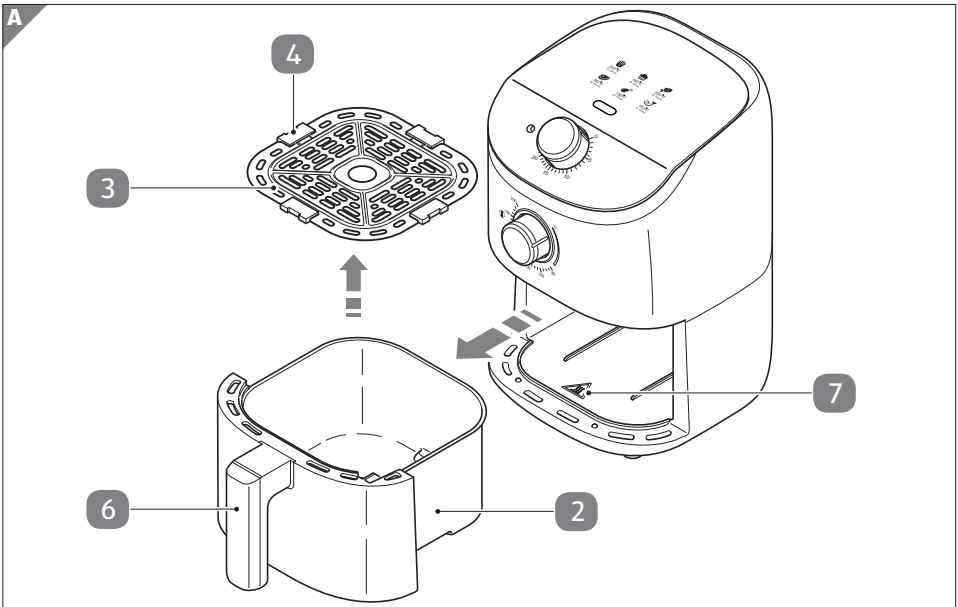
Prva uporaba

Preverjanje obsega dobave

NAPOTEK! Nevarnost poškodb!

Če embalažo odpirate neprevidno z ostrim nožem ali drugimi koničastimi predmeti, se lahko naprava poškoduje.

- Pri odpiranju ravnajte previdno.
1. Vzemite vse dele naprave in navodila za uporabo iz kartona in odstranite zaščitne folije in vložene kose lepenke.



i Povlecite predal **2** za ročaj predala **6** iz naprave, glejte **sl. A**. Vzemite rešetko žara **3** iz predala.

- Preverite, ali je obseg dobave popoln (glejte **Obseg dobave**).
- Preverite, ali posamezni deli izkazujejo škodo. Če je tako, naprave ne uporabljajte. V ta namen se obrnite na servisni naslov, naveden na garancijski kartici.

Pred prvo uporabo

⚠ NEVARNOST! Nevarnost udara električnega toka!

Friteze na vroči zrak nikoli ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino in nikoli je ne splakujte z vodo ali čistilnimi sredstvi!

NAPOTEK! Ne uporabljajte abrazivnih sredstev in topil ali predmetov z ostrimi robovi!

- Fritezo na vroči zrak obrišite z rahlo vlažno krpo z notranje in zunanje strani.

NAPOTEK! Nevarnost poškodb!

Ventilator in grelni element se nahajata na vrhu znotraj predala vlagalnika friteze na vroči zrak. To področje zelo previdno obrišite.

2. Očistite predal **2** in rešetko žara **3** z vročo vodo, nekaj sredstva za pomivanje in z gobico, ki ne praska.
3. Nato vse dele dobro osušite.



Morebiti odstranjene silikonske objemke **4** potisnite na nastavke na rešetki žara.

Postavljanje naprave

Napravo postavite na dobro dostopno, ravno, suho, toplotno odporno in dovolj stabilno delovno površino. Gumijaste nogice na spodnji strani skrbijo za varen oprijem.

Ohranjajte minimalno razdaljo 30 cm od zadnje stene naprave do drugih predmetov in najmanj 10 cm ob strani.

Omrežni kabel popolnoma odvijte.

Pred prvo pripravo jedi



Zagotovite, da naprava pri sestavljanju še NI priključena na električno omrežje.



Pred prvo pripravo jedi lahko preverite pravilno delovanje in spoznate svoj cvrtnik na vroči zrak. Pri tem se odpravijo morebitni ostanki od proizvodnje na grelni spirali cvrtnika. Pri tem postopku poskrbite za zadostno prezračevanje prostorov (po potrebi odprite okno).

1. Zdaj vstavite rešetko žara **3** v predal **2**.
2. Vložek v celoti potisnite v fritezo na vroči zrak, dokler se slišno ne zaskoči in se poravnano zaključí z ohišjem.
3. Prepričajte se, da sta termostat **8** in časovnik **9** obrnjena do konca v nasprotni smeri urnega kazalca na 0.
4. Omrežni vtič priključite na električno omrežje.
5. Zavrtite termostat **8** z oznako na 160 °C.
6. Zavrtite časovnik **9** z oznako na 5 minut. Kontrolna lučka **10** sveti, postopek segrevanja pa se začne.
Po poteku časa zasliši pisk, časovnik se je obrnil na 0 in indikatorska lučka je ugasnila.
7. Ločite omrežni vtič od električnega omrežja, malce izvlecite predal in cvrtnik pustite ohlajati pribl. 30 min.

Upravljanje



Fritezo na vroči zrak priključite na električno omrežje šele potem, ko je popolnoma **SESTAVLJENA**.

Nevarnost električnega udara! Pazite na to, da priključni kabel ne more priti v stik z vročimi deli friteze.

Med obratovanjem naprave ne prestavljajte. Napravo izklopite, izvlecite omrežni vtič in pustite napravo, da se 30 minut ohlaja, preden jo prestavljate.

Ne uporabljajte papirja za peko, zrak ne more dovolj krožiti.



Nevarnost, vroče površine! 7! Ohišje in deli naprave postanejo med delovanjem zelo vroči.

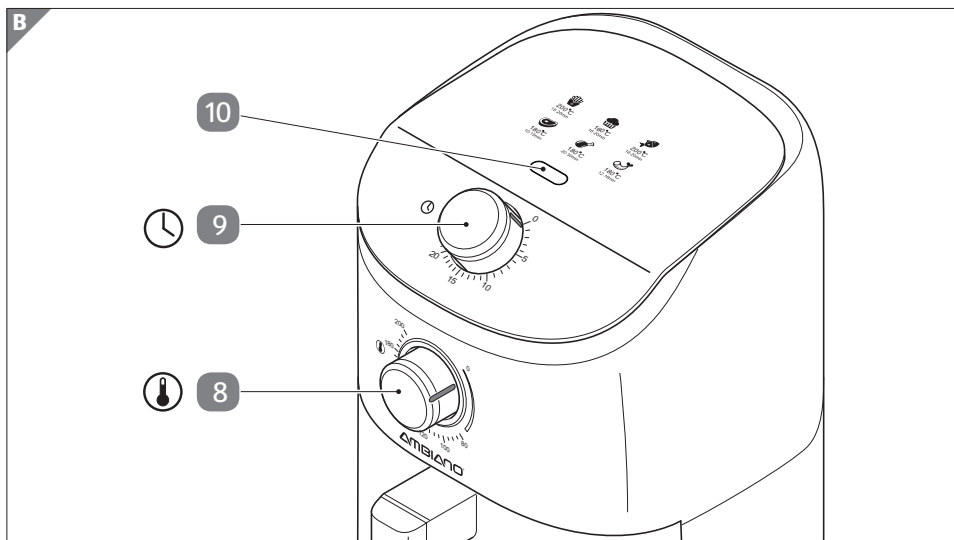
1. Namestite napravo, glejte **Postavljanje naprave**, in jo pripravite, glejte **Sestavljanje**.
2. Pripravite hrano in jo položite v predal 2. Pripravite hrano in jo položite v fritirno košaro 2.



Pazite, da hrana ne sega čez rob.

Če pripravljate posamezne dele živila, jih razporedite čim bolj oddaljeno drug od drugega, tako da lahko vroč zrak enakomerno teče okoli njih. Tako dosežete enakomerno kuhanje.

3. Predal 2 potisnite v celoti v fritezo na vroči zrak.
4. Prepričajte se, da sta termostat 8 in časovnik 9 obrnjena do konca v nasprotni smeri urnega kazalca na 0.



5. Omrežni vtič priključite na električno omrežje.
6. Termostat **8** obrnite z oznako na želeno temperaturo.
7. Časovnik **9** obrnite z oznako na zeleni čas peke. Kontrolna lučka **10** zasveti takoj, ko je časovnik aktiviran.



Nastavitev temperature in časa lahko kadar koli po potrebi spremenite.

Časi in temperature, navedeni na napravi, so le orientacijske vrednosti.



200°C
15-20min

»Pomfrit« 15–20 minut pri 200 °C



160°C
18-20min

»Kolač/mafini« 18–20 minut pri 160 °C



200°C
18-20min

»Riba« 18–20 minut pri 200 °C



180°C
10-15min

»Meso« 10–15 minut pri 180 °C



180°C
20-30min

»Perutnina« 20–30 minut pri 180 °C 20- 30 minut pri 180 °C



180°C
12-18min

»Kozice« 12–18 minut pri 180 °C

Če želite prekiniti postopek peke, obrnite časovnik **9** na 0. Naprava se izklopi in kontrolna lučka **10** ugasne. S ponovno izbiro časa peke se postopek peke nadaljuje.

Če želite nadzorovati postopek kuhanja ali dodajati ali odstranjevati sestavine, lahko med delovanjem izvlečete predal **2**. Naprava se izklopi in kontrolna lučka **10** ugasne. V tem primeru čas teče naprej.

Če po izbiri programa ni nadaljnjega upravljanja, se naprava po približno eni minuti izklopi.

Če v času kuhanja hrano večkrat prerazporedite, obrnete ali stresete, boste dosegli bolj enakomerno kuhanje. V ta namen izvlecite pladenj in ga nato potisnite nazaj v napravo. Alternativno postavite predal na površino, ki je odporna na vročino, in hrano obrnite/prerazporedite z ustreznimi kuhinjskimi pripomočki.

Postopek kuhanja je končan



Po preteku časa se zasliši pisk in naprava se izklopi. Če želite predčasno končati postopek peke, obrnite najprej termostat na 0. Ventilator nato še naprej deluje brez gretja. Na ta način se je mogoče izogniti kopičenju toplote.

1. Po poteku časa zasliši pisk, časovnik se je obrnil na 0 in indikatorska lučka je ugasnila.
2. Termostat obrnite na 0.
3. Napravo odklopite z električnega omrežja.
4. Povlecite predal **2** za ročaj predala **6** iz naprave in ga odložite na podlago, odporno na toploto.
5. Odstranite hrano iz predala.

Časi kuhanja, temperature in količine



V nadaljevanju navedeni časi, temperature in količine so samo referenčne vrednosti. Odvisno od narave živila se lahko bolj ali manj razlikujejo.

Krompir / ocvrt krompir	Količina v gramih	Čas v minutah	Temperatura v °C	Obrniti / Pretresti	Dodatna informacija
Tanek globoko zmrznjen pomfrit	200 - 300	18 - 20	200	Da	
Debel globoko zmrznjen pomfrit	200 - 300	20 - 25	200	Da	
Pečen krompir	300	20 - 25	200	Da	Uporabite primerno posodo



Svežemu krompirju dodajte nekaj olja, da postane bolj hrustljiv in se ne zlepi. Potem ko ste krompir narezali in preden ga preložite v fritirno košaro, mu dodajte olje. Krompir premešajte, da se olje povsod porazdeli. Preden krompir prestavite v posodo, odcedite odvečno olje.

Meso, perutnina in morski sadeži	Količina v gramih	Čas v minutah	Temperatura v °C	Obrniti / Pretresti
Zrezki	100 - 300	10 - 15	180	
Svinjski kotleti	100 - 300	10 - 15	180	
Hamburger	100 - 300	10 - 15	180	
Piščančja bedra	100 - 300	25 - 30	180	
Piščančja prsa	100 - 300	15 - 20	180	
Piščančji medaljoni, zmrznjeni	100 - 300	6 - 10	200	Da
Ribje palčke, zmrznjene	100 - 250	6 - 10	200	Da
Paniran sir	100 - 250	8 - 10	180	Da



Izogibajte se kuhanju živil z zelo visoko vsebnostjo maščob. Upoštevajte, da veliki kosi potrebujejo več časa kot npr. dva manjša kosa. Manjše kose med kuhanjem obračajte, da dosežete enakomerno kuhanje.

Poobedki / zelenjava	Količina v gramih	Čas v minutah	Temperatura v °C	Obrniti / Pretresti	Dodatna informacija
Quiche (pogača)	300	20 - 22	180		Uporabite primerno posodo in pustite vsaj 1 cm prostora do roba.
Mafin	150	15 - 18	160		
Spomladanski zavitki, gotova jed	100 - 250	8 - 10	200	Da	Pustite vsaj 1 cm prostora do roba.
Kuhana zelenjava	100 - 250	10	160	Da	Dodajte 1/2 jedilne žlice olja

Čiščenje in shranjevanje

Čiščenje

⚠ NEVARNOST! Nevarnost udara električnega toka!

Pred čiščenjem napravo izklopite in izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.

Friteze na vroči zrak nikoli ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino in nikoli je ne splakujte z vodo ali čistilnimi sredstvi!

⚠ OPOZORILO! Nevarnost, vroče površine!



Obstaja nevarnost opeklin zaradi vročih površin.

Pred čiščenjem pustite napravo, da se najmanj 30 minut ohlaja. Odstranite predal 2, da se lahko naprava hitreje ohladi.

NAPOTEK! Nevarnost poškodb!

Ne uporabljajte abrazivnih sredstev in topli ali predmetov z ostrimi robovi!

i Vse dele pustite, da se ohladijo, preden jih čistite. Dele pribora po uporabi temeljito očistite, da se ostanki ne prisušijo.

1. Površine naprave očistite z vlažno krpo.
2. Očistite predal 2 z vročo vodo, malo detergenta in gobico, ki ne praska.



Za odstranjevanje preostale umazanije lahko uporabite čistilo za razmaščevanje.

Nato vse dele dobro posušite.

3. Notranjost friteze na vroči zrak očistite z vlažno krpo in nekaj detergenta.

Shranjevanje

Napravo očistite in jo shranite na suhem in pred umazanijo zaščitnem mestu izven dosega otrok.

TEHNIČNI PODATKI

Model:	GT-AF-06
Napajalna napetost:	220-240 V ~
Nazivna frekvenca:	50 Hz
Poraba moči:	900 W
Dolžina kabla:	pribl. 80 cm
Prostornina:	2 L
Timer:	1-30 minut
Temperaturno območje:	80-200 °C

Ker naše proizvode nenehno razvijamo naprej in izboljšujemo, so možne spremembe v dizajnu in tehnične spremembe.

To navodila za uporabo lahko snamete tudi v obliki PDF-datoteke na naši spletni strani **www.gt-support.de**

Iskanje napak

Problem	Možen vzrok in pomoč
Naprava ne deluje.	Naprava ni priključena na električno omrežje. <ul style="list-style-type: none"> – Priključite napravo na električno omrežje.
	Časovnik ni bil aktiviran. <ul style="list-style-type: none"> – Obrnite časovnik na zeleni čas peke.
	Predal 2 ni popolnoma vstavljen. <ul style="list-style-type: none"> – Predal vstavite poravnano s sprednjo stranjo naprave.
	Sprožila se je zaščita pred pregrevanjem. <ul style="list-style-type: none"> – Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice. Naprave ne uporabljajte več. Obrnite se na servisni center.
Hrana je še vedno surova.	Preveč hrane v posodi za kuhanje. <ul style="list-style-type: none"> – Zmanjšajte količino.
	Temperatura je prenizka. <ul style="list-style-type: none"> – Povečajte temperaturo.
	Čas kuhanja je prekratek. <ul style="list-style-type: none"> – Podaljšajte čas kuhanja.
Hrana ni kuhana enakomerno.	Hrano je treba obrniti. <ul style="list-style-type: none"> – Obrnite hrano
	Ste vstavili rešetko žara? <ul style="list-style-type: none"> – Rešetko žara vstavite pod živilo za pripravo.
Predala ni mogoče vstaviti.	Predal je preveč napolnjen. <ul style="list-style-type: none"> – V predal naložite manj hrane.
Izhaja para.	Običajen postopek pri fritiranju.
Izstopa bel dim.	Zelo mastna hrana. <ul style="list-style-type: none"> – Ne vpliva na pripravo. Izogibajte se sestavinam, ki imajo veliko maščob.
	Ostanki olja so ostali v predalu. <ul style="list-style-type: none"> – Vse dele po uporabi očistite.
Po odstranitvi predala naprava še naprej deluje.	Varnostno stikalo 5 ali druga komponenta v okvari, glejte Varnost . <ul style="list-style-type: none"> – Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice. Naprave ne uporabljajte več. Obrnite se na servisni center.

Izjava o skladnosti

Zagotovljena je skladnost proizvoda z zakonsko predpisanimi standardi. Popolno Izjavo o skladnosti najdete na internetni strani **www.gt-support.de**

Odstranjevanje med odpadke

Odstranjevanje embalaže



Embalažo zavržite sortno čisto. Lepenko in karton oddajte med star papir, folije v zbiralnik reciklrinih materialov.

Odstranitev stare naprave

(Uporabljivo v Evropski uniji in drugih evropskih državah s sistemi za ločeno zbiranje reciklrinih materialov)



Stare naprave ne sodijo med gospodinjske odpadke!

Simbol s prečrtanim smetnjakom na kolesih pomeni, da električne in elektronske opreme ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Potrošniki so zakonsko zavezani, da električno in elektronsko opremo ob koncu njihove življenjske dobe zbirajo ločeno od nerazvrščenih komunalnih odpadkov. Na ta način je zagotovljeno okolju prijazno recikliranje, ki varčuje z viri.

Baterije in akumulatorje, ki niso trdno zaprti z električno ali elektronsko napravo in jih je mogoče odstraniti, ne da bi jih uničili, je treba ločiti od naprave, preden jo predate na zbirno mesto in odpeljete na za to določeno odlagališče. Enako velja za svetilke, ki jih je mogoče odstraniti iz naprave, ne da bi jih uničili.

Lastniki električnih in elektronskih naprav iz zasebnih gospodinjstev lahko le-te oddajo na zbirnih mestih javnih organov za ravnanje z odpadki ali na zbirnih mestih, ki jih postavijo proizvajalci oziroma distributerji. Oddaja stare opreme je brezplačna.

Na splošno so distributerji dolžni zagotoviti, da se stara oprema brezplačno odzame nazaj, tako da zagotovijo ustrezne možnosti vračila na razumni razdalji.

Potrošniki imajo možnost, da staro opremo brezplačno oddajo distributerju, ki jo je dolžan prevzeti nazaj, če potrošnik kupi novo opremo enake vrednosti z načeloma enako funkcijo. Ta možnost obstaja tudi za dostavo v zasebno gospodinjstvo.

Hitro in preprosto do cilja s kodami QR

Ne glede na to, ali potrebujete **informacije o izdelkih, nadomestne dele, dodatno opremo**, podatke o **garancijah izdelovalcev** ali **servisih** ali si želite udobno ogledati **videoposnetek z navodili** – s kodami QR boste zlahka na cilju.

Kaj so kode QR?

Kode QR (QR = Quick Response oziroma hiter odziv) so graficne kode, ki jih je mogoče prebrati s kamero pametnega telefona in na primer vsebujejo povezavo do spletne strani ali kontaktne podatke.

Prednost za vas: Ni več nadležnega prepisovanja spletnih naslovov ali kontaktnih podatkov!

Postopek:

Za optično branje kode QR potrebujete le pametni telefon, nameščen program (bralnik) za branje kod QR ter povezavo z internetom.*

Bralniki kod QR so praviloma na voljo za brezplačen prenos iz spletne trgovine s programi (aplikacijami) vašega pametnega telefona.

Preizkusite zdaj

S pametnim telefonom preprosto optično preberite naslednjo kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.*

Hoferjev storitveni portal

Vse zgoraj navedene informacije so na voljo tudi na Hoferjevem storitvenem portalu na spletnem naslovu www.hofer-servis.si.



*Pri uporabi bralnika kod QR lahko nastanejo stroški povezave z internetom, kar je odvisno od vrste vaše naročnine.



HU

SI

Származási hely: Kína

Gyártó: / Distributer:

GLOBALTRONICS GMBH & CO. KG

BEI DEN MÜHREN 5

20457 HAMBURG

GERMANY

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

POPRODAJNA PODPORA

723533

Kérjük forduljon a magyarországi ALDI áruházakhoz.
Prosimo, oglasite se v vam najbližji HOFERjevi poslovalnici.

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA / IZDELEK:

GT-AF-06

12/2022

3

**ÉV JÓTÁLLÁS
LETA GARANCIJE**